

30 SAM

LA CITY MOUV'
Cie Progéniture

MANÈGE NOMADE
Cie les Cracottes

ŽIVELI ORKESTAR

L'ARBRE À LIRE
Bibliothèques de Cachan • parc Raspail 13

IN CARAVANE WITH RAOUL
Cie Raoul Lambert • rue Guichard 14

H JEUX D'O
Cie DUT • parc Raspail 2

JEUX EN L'AIR
Cie L'épate en l'air • parc Raspail 2

JEUX DE SOCIÉTÉ
Centre socioculturel La Plaine • parc Raspail 6

PERFORMANCE STREET ART
rue Guichard 14

STAND 2000
Théâtre Group • parc Raspail 3

14H30 • ÉCHAPPÉES BELLES: ISSUE DE SECOURS
Cie Adhok • départ: accueil du parc Raspail

14H30 • STOIK
Cie Les Gûms • parc Raspail 7

14H30 • EXOBALLONS
Nicolas Stutzmann • parc Raspail 4

15H • CHAPOÉSIE
Bibliothèques de Cachan • parc Raspail 13

15H15 • ÇA CARTONNE À WASHINGTON!
Collectif Prêt-à-porter • parc Raspail 12

16H • CHAPOÉSIE
Bibliothèques de Cachan • parc Raspail 13

16H30 • ÉCHAPPÉES BELLES: ISSUE DE SECOURS
Cie Adhok • départ: accueil du parc Raspail

16H30 • STOIK
Cie Les Gûms • parc Raspail 7

17H • EXOBALLONS
Nicolas Stutzmann • parc Raspail 4

17H15 • CHASSÉ-CROISÉ
Festival Madin Cachan • départ rue Guichard 14

17H45 • ÇA CARTONNE À WASHINGTON!
Collectif Prêt-à-porter • parc Raspail 12

18H30 • LES K, PETITS PLAISIRS
Cie Les Krlati • parc Raspail 11

31 DIM

MANÈGE NOMADE
Cie les Cracottes • parc Raspail

IN CARAVANE WITH RAOUL
Cie Raoul Lambert • parc Raspail 5

H JEUX D'O
Cie DUT • parc Raspail 2

JEUX EN L'AIR
Cie L'épate en l'air • parc Raspail 2

PERFORMANCE STREET ART
parc Raspail

STAND 2000
Théâtre Group • parc Raspail 3

14H • QUI DE NOUS DEUX?
Cie Les Damoiz'âiles • parc Raspail 9

14H15 • AQUA SWING BAND
Cie Progéniture • parc Raspail 9

14H30 • VERBALLONS
Nicolas Stutzmann • parc Raspail 7

15H • ATTENTION TRAVAU
Cie Trafik de Styles • parc Raspail 15

15H30 • LA VIE DEVANT SOI
Cie Les Chiennes nationales • parc Raspail 3

16H • QUI DE NOUS DEUX?
Cie Les Damoiz'âiles • parc Raspail 9

16H15 • AQUA SWING BAND
Cie Progéniture • parc Raspail 9

16H30 • VERBALLONS
Nicolas Stutzmann • parc Raspail 7

17H15 • DROIT DANS LE MUR
Collectif Prêt-à-porter • parc Raspail 12

18H15 • LE CARROUSEL DES MOUTONS
D'irque & Fien • parc Raspail 11

• RESTAURATION •

LE CHAMEAU
De l'eau et des sirops à gogo pour faire une pause désaltérante avec vos bambinos! • parc Raspail 1

MAX & BRITANY - CAMION CAFÉ-CRÊPES
De bonnes crêpes aux recettes originales, d'authentiques cafés, cappuccinos ou chocolats de bistrot pour ce food truck des plus convivial... • parc Raspail 10



Document non-contractuel, programme susceptible de modification. Aqua Swing Band © Cie Progéniture • Attention Travaux © Cie Trafik de Styles • Ça cartonne à Washington © Cie Les Cracottes • G. Pile • Droit dans le mur © Cie Progéniture • Le Carrousel des moutons © Geert Brans • Les K, petits plaisirs © DR • Qui de nous deux © Vincent Laville • Stand 2000 © Kaimi Dekhi • Stoik © Dominique Hogard • Verballons © DR • Ziveli © DR. WWW.PELLETER-DIABOLUS.FR • Licences: C2: 1060603 / C3: 1060604.

INFORMATIONS PRATIQUES

POUR PROFITER AU MIEUX DE CHARIVARUES

- Tous les spectacles sont **gratuits** et libres d'accès.
- Dans l'intérêt de vos enfants, tenez compte des **tranches d'âges** indiquées.
- Pour une meilleure visibilité, arrivez 10 petites minutes avant le début du spectacle.
- N'hésitez pas à vous asseoir devant au sol. Si vous préférez rester debout, pensez à vous mettre au fond.
- Pensez à éteindre vos téléphones portables pendant les représentations.
- Pendant les représentations, veillez à ce que vos enfants n'entrent pas dans l'espace scénique pour leur sécurité et celle des artistes.
- En cas de **pluie**, rendez-vous à l'accueil pour savoir quels spectacles sont maintenus et quels sont les lieux de repli.

ALLO MAMAN BOBO

Nous distribuons à l'accueil des bracelets que votre enfant pourra porter, où vous pourrez écrire son nom et votre numéro de téléphone. L'accueil sera aussi le point de ralliement pour les enfants qui auraient échappé à la vigilance des adultes.

MERCI!

L'équipe du Théâtre de Cachan - Jacques Carat remercie la ville de Cachan pour son soutien et son aide précieuse ainsi que les commerçants du centre ville, les bibliothèques, les centres socioculturels, le service Culturel, Katell Le Gars, Kévin Lemay, les intermittents, les artistes, les bénévoles et les hôtes-habitants pour leur engagement et leur implication dans cette aventure!

THÉÂTRE DE CACHAN - JACQUES CARAT

Bureaux temporaires:
3 rue Raspail 94230 Cachan
Tel. 01 45 47 72 41
www.theatredecachan.fr
Suivez-nous sur facebook.



Librairie Chroniques (...)

Nous aimons lire et nous savons vous écouter.

du mardi au samedi de 10h à 19h30 / 8-10 rue Guichard - Cachan
pour vos commandes : librairie.chroniques@wanadoo.fr / Tel. 01 41 98 62 62

À PLEINE RUE 23/24 MAI

Les 23 et 24 mai, le Théâtre Romain Rolland investit les rues de Villejuif, et vous offre 14 spectacles gratuits et 25 représentations à ciel ouvert! Pendant deux jours, le centre-ville et le parc Pablo Neruda fourmilleront d'artistes tribulions. Une joyeuse sarabande de cirque, de musique, de magie, de théâtre... Tout ce qu'il faut pour vous charmer, vous surprendre et vous faire rire, vous faire danser!

SAMEDI 23 MAI

BAGATTELLE AGORA THEATER
THÉÂTRE • dès 7 ans

LE CHAS DU VIOLON Les Colporteurs
DUO SUR FIL • tout public

LA LIGNE JAUNE Les Grandes Personnes
THÉÂTRE • pour adultes

MONSTRE(S) D'HUMANITÉ Compagnie n°8
THÉÂTRE • pour adultes

THE LAST RACE Les Goulus
THÉÂTRE ET HUMOUR • tout public

LES HORSEMEN Les Goulus
THÉÂTRE ET HUMOUR • tout public

LES LAPINS SUPERSTARS Fanfare de 12 musiciens
BAL • tout public

DIMANCHE 24 MAI

LES HORSEMEN Les Goulus
THÉÂTRE ET HUMOUR • tout public

LA BASCULE Les Grandes Personnes
THÉÂTRE • pour adultes

LES DEUX DU STADE Compagnie Biceptuelle
ACROBATIE ET HUMOUR • tout public

ÉCHAPPÉES BELLES Compagnie Adhok
THÉÂTRE EN DÉAMBULATION • 10 ans et +

SHAKE, SHAKE, SHAKE Compagnie Paki Paya
ACROBATIE ET HUMOUR • tout public

ALLEBRILLES Les Grandes Personnes
MARIONNETTES GÉANTES LUMINEUSES • tout public

KUDIWA STREET
CONCERT SOUL JAZZ HIP-HOP • tout public

INFORMATIONS 01 49 58 17 00 • www.trrr.fr

OPTIQUE DESMOULINS

présente les nouvelles collections

PAUL & JOE eyewear

21 rue Camille Desmoulins CACHAN

LE CRÉDIT MUTUEL MET LA PROTECTION DU DOMICILE À LA PORTÉE DE TOUS.

ALARME + TÉLÉSURVEILLANCE 24H/24 À PARTIR DE 19,50€ PAR MOIS*

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL CACHAN - 1, RUE MARX DORMOY - 94230 CACHAN
TÉL. : 0 820 00 12 09 - COURRIEL : 06174@CREDITMUTUEL.FR

*N°1 de la télésurveillance résidentielle en France. Crédit Mutuel Protection Vol est un service opéré par EPS, N°1 de la télésurveillance résidentielle en France (source Atlas de la Sécurité 2014). SAS au capital de 1 000 000 € - Siège social : 30, rue du Doubs, 67100 STRASBOURG - RCS Strasbourg n° 338 780 513 - Code APE 80.20Z N° - TVA Intracommunautaire FR 92 338 780 513. L'autorisation administrative délivrée par le Conseil National des Activités Privées de Sécurité (CNAPS) en date du 02/12/2013 sous le numéro AUT-067-2112-12-01-20130359350 ne confère aucune prérogative de puissance publique à l'entreprise ou aux personnes qui en bénéficient. Centres de Télésurveillance EPS certifiés APSAD type P3 maille, sous les n°163.00.31 et 216.10.31, conformément à la règle APSAD R31. (1) Tarif TTC au 01/04/2015 pour l'équipement de base d'un appartement en formule Comfort.

Mr. Bricolage

vos magasins à Cachan

29-31 avenue Louis Georgeon
Tél. 01 46 65 09 50
ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h30

HAUTE COIFFURE
Dame - Homme - Junior

CAROLINE FRERET

Nocturne le jeudi
Tél. 01 45 47 88 13
28, place Jacques Carat - Cachan

Boucherie Coudray

12 rue Guichard - Cachan / Tel. 01 46 64 20 47

Agence du Centre

ACHATS VENTES LOCATIONS

À votre service à Cachan depuis 1979

1 avenue Cousin de Méricourt - Cachan - Tel. 01 46 64 01 38 / www.agenceducentre-cachan.com

FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE - CACHAN
SPECTACLES GRATUITS



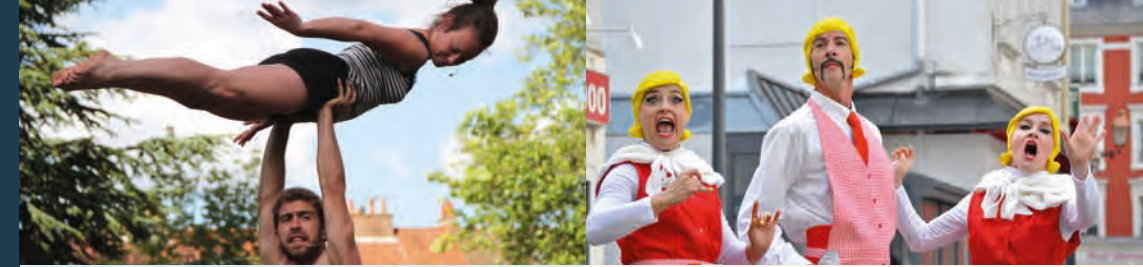
SAMEDI 30 + DIMANCHE 31 MAI

THÉÂTRE DE CACHAN
JACQUES CARAT

INFORMATIONS 01 45 47 72 41 - www.theatredecachan.fr

ÉDITO

Le Théâtre de Cachan - Jacques Carat organise son premier festival de théâtre de rue les 30 et 31 mai 2015 : Charivarues. Deux jours de fête où se cultivent l'art et la convivialité ! Une quinzaine de spectacles originaux venant de la France entière... Théâtre de rue, cirque, danse, clown, acrobatie, surprises théâtrales et propositions farfelues seront au rendez-vous. Une invitation à lâcher prise et à se laisser porter par la découverte des arts de la rue dans tous leurs états! Laissez-vous tenter par l'aventure!



◇ PORTÉS ACROBATIQUES ◇

ÇA CARTONNE À WASHINGTON!

Collectif Prêt-à-porter

30 min.

Un spectacle de cirque atypique et burlesque mené par un duo qui transpire la complicité, aux doux relents de conflit. Un spectacle de rue, d'avenue presque! Interaction avec le public, humour gras ou subtil, prouesses techniques, ça, c'est un mélange qui cartonne à Washington!

sam. 30 • 15h15 et 17h45 • Parc Raspail 12

◇ THÉÂTRE DE RUE ◇

LA CITY MOUV'

Cie Progéniture

30 SAM



Avec la CityMouv', l'information est plus groove! À bas les sornettes, vive la chansonnette, la CityMouv' est là pour vous servir. Acidulés à la sauce sucre d'orge, nos CityMouveurs vous accompagnent et donnent toutes les astuces et les scoops de Charivarues...

sam. 30 • 14h à 18h • En déambulation



◇ FANFARE ◇

ŽIVELI ORKESTAR

Cie Raoul Lambert

30 SAM



ŽIVELI! ou «À la vie!» comme on dit en Serbie pour trinquer. Le Živeli Orkestar nous entraîne dans des rythmes chauds et sauvages, des mélodies légères, douces et mélancoliques. Une invitation à un voyage chargé d'émotions sur les rives du Danube jusqu'à la banlieue parisienne, en faisant escale par l'Atlantique, la Mer Noire ou le Bosphore.

sam. 30 • 14h à 18h • En déambulation



◇ MAGIE CHANTÉE ET DÉJANTÉE ◇

IN CARAVANE WITH RAOUL

Cie Raoul Lambert

17 min. pour 17 pers./dès 7 ans

17 minutes magiques dans une caravane spectacle au charme incontournable... Venez partager l'ambiance surchauffée d'un concert en toute intimité grâce au personnage de Raoul Lambert en crooner presque digita-teur! Un cabaret drôle, poétique et grinçant.

sam. 30 • 14h à 18h • Rue Guichard 14
dim. 31 • 14h à 18h • Parc Raspail 5



◇ THÉÂTRE FORAIN ◇

STAND 2000

Théâtre Group'

40 min.

Le vrai-faux stand de fête de la famille Gomez! Venez tenter votre malchance à la roue de la défortune, à la pêche miraculeuse ou au tir sur peluches vivantes... Des lots ringards, du clinquant à souhait, de la bonne humeur, de la dérision, des boniments et des musiques des 70's à la sono. Et des cadeaux, des cadeaux, des cadeaux...

sam. 30 et dim. 31 • 14h à 18h • Parc Raspail 8



◇ POÉSIE PNEUMATIQUE ◇

VERBALLONS

Nicolas Stutzmann

40 min.

Sculpteur sur ballons, magicien, conteur, badin, Nicolas Stutzmann distillera trois petites histoires gonflées: l'éclosion d'Amie la Rose, les trépidations d'Otto Motto, la moto pas très écolo, et l'évolution de l'espèce des chiens-ballons... Ludique et Onirique!

dim. 31 • 14h30 et 16h30 • Parc Raspail 7



◇ PORTÉS ACROBATIQUES ◇

DROIT DANS LE MUR

Collectif Prêt-à-porter

45 min.

Il est sûr de son coup: elle l'aime! C'est pour ça qu'il va la demander en mariage. Mais la belle préfère la vie d'artiste... Acrobaties virtuoses, mesquineries d'enfants et plaisanteries: les entrechats se succèdent entre nos amoureux. Et c'est avec jubilation que nous les laissons se jouer de l'amour et rire de nos travers.

dim. 31 • 17h15 • Parc Raspail 12



◇ CLOWN - HIP HOP ◇

ATTENTION TRAVAUX

Sébastien LeFrançois / Cie Trafik de Styles

30 min.

Un curieux personnage joue avec un panneau de chantier. Tantôt obstacle, tantôt outil, l'objet se révèle être un excellent moyen de jouer et dialoguer avec le public... Situations cocasses et franche rigolade pour un moment de hip hop qui dépose!

dim. 31 • 15h • Parc Raspail 15



◇ JEUX - ANIMATIONS ◇

EXOBALLONS

Nicolas Stutzmann

dès 2 ans

◇ ATELIER DE SCULPTURE SUR BALLONS ◇

Pas de ballons à foison mais un temps d'apprentissage ludique et zen pour apprendre à réaliser un chien gonflé à bloc!

sam. 30 • 14h30 et 17h
10 participants par atelier sur inscription • Parc Raspail 4

L'ARBRE À LIRE

Proposé par les bibliothèques de Cachan

◇ ESPACE LECTURE ET DÉTENTE ◇

Une belle sélection de livres pour tous les âges et des lectures à la demande raviront les festivaliers pour une pause zen.

sam. 30 • 14h30 à 18h
Parc Raspail 15

MANÈGE NOMADE

Cie les Cracottes

dès 9 mois à 5 ans

◇ MANÈGE DÉAMBULATOIRE ◇

Avec ses petits chevaux retro en bois, ce carrousel à manivelle émerveillera, les tout-petits et leurs parents.

sam. 30 et dim. 31 • 14h à 18h
En déambulation

JEUX EN L'AIR

Cie L'épate en l'air

◇ JEUX D'ÉQUILIBRE ◇

Bascule, mur d'escalade, balance... Un parcours initiatique et acrobatique qui stimulera l'imaginaire des grands et des petits.

sam. 30 et dim. 31 • 14h à 18h
sur inscription • Parc Raspail 2

H JEUX D'O

Cie DUT

◇ ATTRACTION ÉCO-CITOYENNE ◇

ET RAFFRAÎCHISSANTE

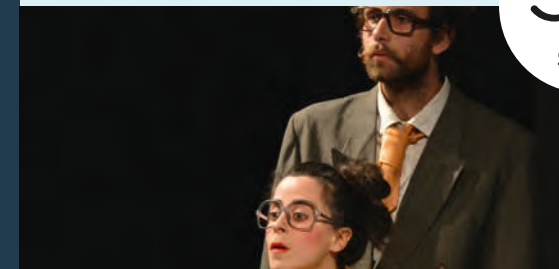
Une quinzaine de jeux fabriqués à partir de matériaux de récupération ou l'eau est indispensable au bon fonctionnement... Comme l'eau est indispensable à la vie!

sam. 30 et dim. 31 • 14h à 18h
Parc Raspail 2

PERFORMANCE STREET ART

3 street-artistes s'en donneront à cœur joie pour donner des couleurs à Charivarues.

sam. 30 • 14h à 18h
Rue Guichard
dim. 30 • 14h à 18h
Parc Raspail



◇ CIRQUE, CLOWN, MUSIQUE ◇

STOÏK

Cie Les Gûms

45 min.

Il est grand, dégingandé et mollasson, veut bien faire. Elle est petite, énergique, rablette mais tout ça la dépasse. Stoïques et dignes, ils nous présentent des tranches de vie où la dérision et le burlesque l'emportent sur l'exploit. Un mélange de cirque, de clown et de musique pour un spectacle poétique, esthétique et comique.

sam. 30 • 14h30 et 16h30 • Parc Raspail 7

◇ DÉFILÉ DANSE ◇

CHASSÉ-CROISÉ

Festival Mad'in Cachan

30 min.

Surprise à découvrir, les créateurs: Mad'in cachan! Est-ce que les matériaux que sont la musique et la gestuelle peuvent être communs? Les jeunes et les professeurs de 3 écoles de danse, le CRD, Ultimatum school et De la tête aux pieds répondent avec un Défilé Dansé enthousiasmant!

sam. 30 • 17h15 • Départ rue Guichard jusqu'au parc Raspail



◇ CABARET DE CIRQUE ◇

LES K. PETITS PLAISIRS

Cie Les Krilati

1h15

Comme un pied de nez à la société de consommation, la troupe jazzy et enjouée des Krilati virevolte sur le thème du petit plaisir simple et oublié. Jonglerie, corde, mât chinois, sangles, mains à mains, trapèze, fouet, roue Cyr, musique, danses et autres surprises... Embarquez dans la chaleur d'un cabaret à vous donner des sueurs froides et de chaudes sensations.

sam. 30 • 18h30 • Parc Raspail 11



◇ THÉÂTRE, DANSE DE RUE ◇

ÉCHAPPÉES BELLES: ISSUE DE SECOURS

Cie Adhok

30 min./dès 9 ans

Ils sont sept, disons d'âge mûr, sortis par erreur de leur maison de repos. La porte de secours était entrebâillée, alors pourquoi ne pas tenter l'aventure? Partir se reconnecter à la vie qui palpite, avec le cœur qui bat la chamade. Si les gestes sont maladroits, l'allure fragile, qu'est-ce qui empêche de se sentir vivant?

sam. 30 • 14h30 et 16h30 • déambulation, départ: accueil du parc Raspail et descente de la rue Guichard et Delage



◇ MUSIQUE ◇

AQUA SWING BAND

Cie Progéniture

40 min.

Deux divines-divas et un cool-crooner nous emportent dans leur Tsunami sonore... Chacha des Thons, Rumba des Calamars, sea swing, Doo wap ou rock'n roll tonitruant: les trublions amphibiens nous feront frétiller à coup sûr!

dim. 31 • 14h15 et 16h15 • Parc Raspail • En déambulation départ 9



◇ DUO AÉRIEN DE TISSU ◇

QUI DE NOUS DEUX?

Cie Les Damoiz'ailes

12 min.

Deux corps suspendus se déhanchent, tirailés par des forces contraires. Tantôt maître, un corps prend le dessus, tantôt manipulé, il s'en remet à l'autre. Une parenthèse de poésie aérienne, qui navigue entre féminité, force et douceur.

dim. 31 • 14h et 16h • Parc Raspail 9



◇ THÉÂTRE ◇

LA VIE DEVANT SOI

D'EMILE AJAR/ROMAIN GARY

Cie Les Chiennes nationales

1h/dès 12 ans

Maïca Ricaud et Nathalie Pagnac nous invitent à suivre le petit Momo qui grandit dans le Belleville des arabes, des juifs, des noirs et des prostituées. Changeant de rôle au sein d'une mise en scène astucieuse, elles nous offrent un spectacle intimiste qui balaise tous les préjugés et appelle à la tolérance.

dim. 31 • 15h30 • Parc Raspail 5



◇ CIRQUE - THÉÂTRE - RÊVE ◇

LE CARROUSEL DES MOUTONS

D'irqque & Fien

1h

Au centre, un piano. Sur les touches, les mains gracieuses d'une pianiste. Au dessus, un acrobate s'élève. Le Carrousel des Moutons est un songe éveillé, un voyage au pays des merveilles où l'impossible devient réel. Une boîte à musique à dormir debout, faite de délicatesse, de poésie, de facilités et de jongleries. Un spectacle sans mot... qui laisse sans voix!

dim. 31 • 18h15 • Parc Raspail 11



JEUX EN BOIS

Centre socioculturel La Plaine

◇ JEUX D'ADRESSE ◇

Boules, croquets et autres cannes... Venez mesurer votre adresse!

sam. 30 • 14h à 18h
Parc Raspail 6